

第七章 介詞

介詞是用來介紹名詞或代名詞以及名詞語以與動詞或別的名詞或代名詞發生聯絡的關係的。譬如：

(文)春鳥向南而飛。

(語)春天的鳥向着南方飛去。

這是介紹名詞「南」或「南方」以與動詞「飛」發生聯絡的關係的。又如：

(文)由此往南京，約三百餘里。

(語)從這裏到南京，約有三百多里路。

這是介紹代名詞「此」或「這裏」以與動詞「往」或「到」發生聯絡的關係的。又如：

(文)今日因天雨未往。

(語)今天因爲天下雨沒有去。

這是介紹名詞語「天雨」或「天下雨」以與動詞「往」或「去」發生聯絡的關係的。又如：

(文)此爲英國之戰艦。

(語)這是英國的戰艦。

這是介紹名詞「英國」以與別的名詞「戰艦」發生聯絡的關係的。又如：

(文)君之姊，余之妻也。

(語)你的姊姊，是我的妻子。

這是介紹代名詞「君」「余」或「你」「我」以與別的名詞「姊」「妻」或「姊姊」「妻子」發生聯絡的關係的。但在一般文法書上，語體的介詞「的」用在代名詞後面時，和代名詞合爲一詞，叫做代名詞在領位。又如：

(文)鴉片爲害人之物。

(語)鴉片是害人的東西。

這是介紹名詞語「害人」以與別的名詞「物」或「東西」發生聯絡的關係的。

前面所舉的六個例子，前三例中的介詞「向」「由」「從」「因」「因爲」都用於被介紹的名詞、代名詞或名詞語之前，所以叫前置介詞。後三例中的介詞「之」或「的」都用於名詞、代名詞或名詞語之後，所以叫後置介詞。前置介詞種類極多，後置介詞祇有這一類，而且也僅有這兩個字——文言用「之」，語體用「的」。

詞。(四)領攝介詞。——即後置介詞。
 介詞共分四類，爲(一)時地介詞。(二)原因介詞。(三)方法介詞。——以上爲前置介

(一) 時地介詞

時地介詞是用來介紹詞或語和別的詞或語發生時間或地位的關係的。種類很多，有介所在、介所從、介所向、介所到、介所及等五種。例如：

(文) 褒於道病死。

(語) 王褒在路上病死。

這是介所在的。又如：

(文) 禍自怨起。

這是介所從的。又如：

(文) 訴之法庭。

(語) 向法庭起訴。

這是介所向的。又如：

(文) 自孔子而來，至於今百有餘歲。

(語) 從孔子以來，到現在一百多年。

這是介所到的。又如：

(文) 天將降福於人。

(語) 天將要降幸福給人類。

這是介所及的。

時地介詞所用的字，文與語頗多不同，現在把牠們列表對照於後：

(文)

於，于，爰，焉，乎，諸，在，與，由，以，爲，向

從，自從，道，由，繇，於，乎，諸，以，因

鄉，嚮，望，傃，對，上，迎，爲，與

到，至，至於，以，至，於，入，入，於，及，及，至，迨，逮，抵，投，達，

迨，比，比，及，訖，迄，暨，於，乎，爰，諸，之

於，乎，與

(語)

於，于，在，臨

從，自從，自，打，從，道，由，於

向，望，對，上，投，往，迎，劈，同

到，至，以，至，入，趕

與，給

(二) 原因介詞

原因介詞是用來介紹詞或語以與動詞聯絡而表明動作的原因的。有介所因、介所爲、介所被三種。例如：

(文) 仕非爲貧也，而有時乎爲貧。

(語) 做官並不因爲窮，但有時候却因爲窮。

這是介所因的。又如：

(文)爲國效力。

這是介所爲的。又如：

(文)中國爲日本所侵略。

這是介所被的。

原因介詞所用的字，文與語也多不同，現在也把牠們列表對照於後：

(文)

因，以，由，用，緣，爲，維，唯，謂，坐

爲，代，替，代，爲，與，比，於，于

爲，被，與，於，教

(語)

因爲，以此，因此，由於，緣爲

代替，代替，代替，爲，同，與，給

爲，被，給，教，叫

(二) 方法介詞

方法介詞是用來介紹詞或語以與動詞發生關係，而表明動作的方法的。種類也很

多，有介所用、介所依、介所共、介所除、介所比五種。例如：

(文)殺人以梃與刃，有以異乎？

(語)用棍殺人和用刀殺人，有什麼兩樣嗎？

這是介所用的。又如：

(文)客有吹洞簫者，倚歌而和之。

(語)客人中有會吹洞簫的，按照歌的曲調和着。

這是介所依的。又如：

(文)君何獨不與弟言？

(語)你爲什麼獨是不和我講呢？

這是介所共的。又如：

(文)除吾死外，當無見期。

(語)除我死外，一定沒有相見的日子了。

這是介所除的。這類介詞和範圍連詞表所除的一種，幾乎沒有什麼分別。又如：

(文)子貢賢於仲尼。

(語)子貢比仲尼賢明。

這是介所比的。

方法介詞所用字，文與語也不相同，現在也列表對照於下：

(文)

以用，將，把，於，于，之

依，按，於，據，如，仍，憑，卽，以

與，共，和，及，以，爲，爰

除……外，除，非，除，微，非，舍

於，焉，之，與，比，似，如

(語)

以，用，將，把，着，拿，藉

依，照，按照，據，依據，根據，如，仍，憑，就，論

與，共，和，合，同，跟

除……外，除，却，除，非，除，去，除，外

比，如，合，和，同，跟

(四) 領攝介詞

領攝介詞是介紹詞或語以與名詞或代名詞發生領攝的關係的，有表領有、表統攝及表孕育三種。例如：

(文) 國[△]之蠹。

(語) 國家[△]的害蟲。

這是表領有的。又如：

(文) 此江蘇之嘉定，非四川之嘉定也。

(語) 這是江蘇的[△]嘉定，不是四川的[△]嘉定。

這是表統攝的。又如：

第七章 介詞

(文) 太陽之[△]黑點甚大。這是表孕育的。

(話) 太陽上的黑點很大。

領攝介詞所用的字，文言祇有一「之」字，語體祇有一「的」字。在新文學運動開始時，有人提倡用「底」字代「的」字，以免與形容詞末的「的」字相混，但現在又早已不用了。而且這種介詞，有時可以省去不用，例如：

(文) 食爲民命所托。

(話) 糧食是百姓性命所寄托。

「民命」就是「民之命」，「百姓性命」就是「百姓的性命」。這裏中間省去一「之」字或「的」字。

第八章 連詞

連詞是用來連接詞與詞、語與語、句與句或節與節以表示他們相互關係的，又叫做連接詞，也叫做接續詞、聯繫詞。譬如：

(文) 師與諸生。

(語) 先生和學生們。

這是連接詞與詞的。又如：

(文) 至日本抑至美國？

(語) 到日本去還是到美國去？

這是連接語與語的。又如：

(文) 余獨行無侶，故偕汝以往。

(語) 我一個人去沒有同伴，所以與你一同去。

這是連接句與句的。又如：

(文) 夫才德不稱，固自知之矣。至於不

(語) 講到才德不相稱，我自己本來也知道的。

至於不能見信於人的毛病，那麼我尤其

利害。

這是連接節與節的。

連詞可以分做十一類，爲（一）平列連詞。（二）選擇連詞。（三）承接連詞。（四）轉折連詞。（五）時間連詞。（六）因果連詞。（七）假設連詞。（八）範圍連詞。（九）讓步連詞。（十）比較連詞。（十一）提接連詞。

（一）平列連詞

平列連詞是用來連接兩個或兩個以上平列的詞、語或句的，有表等價與表進層兩種。譬如：

（文）王君爲人誠而好學。

（語）王君爲人誠實而且好學。

這是表等價的。又如：

（文）對家庭，對社會，對國家，乃至對己，

（語）對於家庭，對於社會，對於國家，甚至對於自己，都是這樣。

莫不如是。

這是表進層的。

平列連詞所用的字，文與語不相同，現在列表對照如下：

(文)

與，以，於，惟，爲，之，而，如

及，暨

有，又

連，帶

兼

并

且，甚且

甚至，乃至

加

復

(語)

與，和，合，跟，同，共

及，以及

又，亦

連，帶

兼以，兼着

并

並且，併且，況且，而且

甚至，乃至，甚至於，甚而

又加，加上

搭

連

(二) 選擇連詞

選擇連詞是用來連接兩個或兩個以上必須加以選擇決定的詞、語或句的，有表相商和表相消兩種。譬如：

(文) 大夫沒矣，則稱謚若字。

(語) 大夫死了，就稱謚，或者稱字。

這是表相商的。又如：

(文) 不知神鬼耶？意厲鬼也？

(語) 不知是好的鬼呢？還是壞的鬼？

這是表相消的。

選擇連詞所用的字，文與語也不相同，現在也列表對照如下：

(文)

或，若，如

抑，意，其，忘，其，亡，其，將，且

(語)

或，或者

還是，却是

(三) 承遞連詞

承遞連詞是用來連接兩個或兩個以上有相承關係的詞語或句的，有表順承與表轉遞兩種。譬如：

(文)思則得之；不思則不得也。

(語)想就可以得到；不想就得不到。

這是表順承的。又如：

(文)治世之音安以樂。

(語)和平時代的音調和婉而令人愉快。

這是表轉遞的。

承遞連詞所用的字，文與語也多不同，列表對照如下：

(文)

(語)

則，卽，咫，此，茲，斯，是，案，安，故，焉，而，能，乃，若，然，仍，
遂，乃，遂，因，回，不，不，乃，卽，便

就，便，遂，因，更

那末，那麼

於是

則，卽

於是

然後，而後，而后

然而，乃

然後

這纔，方，方纔

而，能，若，如，以

(四) 轉折連詞

轉折連詞是用來連接兩個相反的詞語或句的，有表反轉、表他轉及表激轉三種。例如：

(文) 卿非刺客，顧說客耳。

(語) 你不是刺客，不過說客罷。

這是表反轉的。又如：

(文) 諸將易得，至如信，國士無雙。

(語) 諸將都容易得到，至於像韓信，那是全國的人裏沒有第二個。

這是表他轉的。又如：

(文) 朱欄今已朽，何況倚欄人？

(語) 朱紅的欄杆現在已經朽爛，何況從前倚着欄杆的人兒呢？

這是表急轉的。

轉折連詞所用的字，文與語也多不同，有如下表所列：

(文)

然而，然而

但，直，抑，惟，特，獨

顧

至，至于，至於

況，皇，何，況，而，況，又，況，矧

更

若，若夫

至若

(語)

然而

但，但是，惟，獨，惟，有

可，可是，郤，郤是

至，于，至，於

況，且，何，況，而，況

更

(五) 時間連詞

時間連詞是用來連接兩個或兩個以上的詞語或句，而表示時間的關係的，有表同時、表前時及表後時三種。例如：

(文)當歐戰時，金價大落。

(語)當歐洲大戰的時候，金子的價格大大的

低落。

這是表同時的。又如：

(文)君未歸前，余決不離此。

(語)你沒有回來以前，我決不離開這裏。

這是表前時的。又如：

(文)自君歸後，諸事始皆就緒。

(語)自從你回來以後，各種事情才都上了正軌。

這是表後時的。

時間連詞所用的字，文與語也有不同，列表對照如下：

(文)

值，適，適當，

時，當時，當

逮，迨及，洎及乎

前，在前，之前，之先

(語)

恰好，恰巧，恰逢

正當，當時，時候

等到，直到

當前，以前，之前

先，初

後，自後，之後，以後，既，既而已而

俄而，未久

起先，起初，先前

以後，之後，後來，自從，日後

不多幾時，不久

(六) 因果連詞

因果連詞是用來連接兩個或兩個以上有因果關係的詞語或句的，有表原因、表結果及兼表因果三種。例如：

(文) 孔子罕言命，蓋難言之也。

(語) 孔子少談運命，因為是很难說明的。

這是表原因的。又如：

(文) 其言不讓，是故哂之。

(語) 他的話不客氣，所以笑他。

這是表結果的。又如：

(文) 因一時之憤，致獲罪於君。

(語) 因爲一時的氣憤，以致得罪了你。

這是兼表因果的，但也可算是承遞連詞了。

因果連詞所用的字，文與語也多不同，列表如下：

(文)	以，由，緣，蓋	(語)	因為，爲因，爲了
故，所以	是以，是故，是用	所以	以致，以至于
至，致，至于，		因此	
		以致，以至于	

(七) 假設連詞

假設連詞是用來連接兩個或兩個以上表示虛擬、推想或假設的詞語或句的。例如
(文)使爾多財，吾爲爾宰。

(語)假使你多了錢，吾便在你手下做官。

這是表虛擬的。又如：

(文)如熟客至此，必不作此問。

(語)倘然熟的客人到這裏，一定不會問這樣的話的。

這是表推想的。又如：

(文) 假若吾爲爾，將寶藏之矣。

(語) 假使我做了你，必定要寶貴它把它藏起來了。

這是表假設的。

假設連詞所用的字，文與語也多不同，有如下表：

(文)

假設，假如，假若

苟果，假其詎若

如，若，而云，乃爲所

設

使，設使

藉使，借使，載使，但使，猶

則，卽，自，且

當，尙，儻，當使

譬使

(語)

假使，假如，假若

如果

如，若，如是，若是，如若

設若

使，假使

要是

待，要

倘，倘或，倘然，倘若，倘使

比如

萬一

鄉，鄉使，向使

令，第令

脫

萬一



(八)範圍連詞

範圍連詞是用來連接兩個或兩個以上的詞、語或句，使彼此有所限制的，有表所需、表所除及表不拘三種。例如：

(文)一經錄取，即可任用。

(語)一經考取，就可派你職司了。

這是表所需的。又如：

(文)非[△]有三人，不能竣事。

(語)除非^{△△}有三個人，不能做完這件事。

這是表所除的。這類詞也即是方法介詞介所除的一種。又如：

(文)不問^{△△}爲甲爲乙，與之可也。

(語)不要管^{△△△}他是誰，給他就是了。

這是表不拘的。

範圍連詞所用的字，文與語很多相同。現在也列表對照如下：

(文) 僅須，祇須，僅祇

(語)

祇須，只消，但須，只要

一經

以……爲限

非，除非

除……外

無論，不論，不問

一經

以……爲限

除非，除了，除開

除……以外，除……之外

無論，不管，不拘，不問，任憑，隨他，隨你

(九) 讓步連詞

讓步連詞是用來連接兩個或兩個以上的詞語或句，表示彼此消長的情形的。例如：(文) 韓信雖爲布衣時，其志與衆異。[△] (語) 韓信雖然在沒有發跡的時候，他的志向

便和普通人不同。

讓步連詞所用的字，文與語略有不同，現列表如左：

(文)

卽，正，正使，政使

(語)

卽，即使

就

雖，唯，每

就，就是，就使
雖，雖然

便，便縱

便，便是

遮莫

遮莫

任

任，饒

縱，從，藉第

縱，縱然，縱使

(十) 比較連詞

比較連詞是用來連接兩個或兩個以上情態相似或相反的詞語或句，而比較彼此的異同或長短的，有表平比、表差比及表審決三種。例如：

(文) 大雪紛降，似無數之鵝毛飛舞空。
(語) 大雪紛紛落下，好像千萬片鵝毛在空中。

際。

這是表平比的。又如：

(文)坐以待斃，不若抗敵而死。

這是表差比的。又如：

(文)禮與其奢也，寧儉。

這是表審決的。

比較連詞所用的字，文與語也有不同，現在把牠們列成下表：

(文)

如，若有若似

不異於

強如

略如

寧，孰若

與，與其

(語)

像，似及好像，好比，有如

和……無異，和……一般，不下於

勝於，賽過，勝過

差似

寧可，寧願

與其，比及

飛舞。

(語)坐着等死，不如抵抗敵人戰死。

(語)禮節與其奢侈華麗，寧可簡單儉樸。

(十一) 提接連詞

提接連詞是文言中所獨有的，常用爲發語詞，在文法上不必有所連屬。例如：

(文)夫國君好仁，天下無敵。

提接連詞所用的字也不多，常見的不過有下列的幾個字：

(文)
夫，且夫，且

蓋

第九章 助詞

助詞的本身，原來沒有意義，不過是用來幫助語氣、語態、語意或語音的。例如：

(文)雨止矣。[△]

這是幫助語氣的。又如：

(文)貧，故作賊耳。[△]

這是幫助語意的。又如：

(文)余惟知讀書而已。[△]

這是幫助語意的。又如：

(語)我祇知道讀書吧了。[△]

這是幫助語意的。又如：

(文)清風徐徐而至。[△]

這是幫助語音的。

(語)清風緩緩地吹來。

助詞可以分做十二類，爲(一)完全助詞。(二)疑問助詞。(三)商榷助詞。(四)驚歎助詞。(五)限止助詞。(六)確定助詞。(七)提示助詞。(八)停頓助詞。(九)擬似助詞。(十)添接

助詞。(十一)發語助詞。(十二)襯音助詞。

(二)完成助詞

完成助詞是用來幫助完成的語氣的，沒有時間的限止，無論現在、過去或未來都可
以用。例如：

(文)疾風至矣。[△]

這是表現現在的。又如：

(文)昨君蒞校時，余已返舍矣。[△]

這是表過去的。又如：

(文)明日起，余將戒酒矣。[△]

這是表未來的。

完成助詞所用的字，文與語常用的爲「矣」「了」兩字，其他也不多，列表對照如

下：

(文)

矣，爾，也，止

(語)

了，啦

(二) 疑問助詞

疑問助詞是用來幫助疑問的語氣的，有表詢問、表反詰、表傳疑及表決擇四種。例如：

(文)此何人也△

(語)這是甚麼人呀△

這是表詢問的。又如：

(文)可不慎歟！

(語)可以不小心嗎！

這是表反詰的。又如：

(文)其地爲上海云△

(語)說那地方就是上海呢△

這是表傳疑的。又如：

(文)是邪△？非邪△？

(語)是嗎△？不是嗎△？

這是表決擇的。

疑問助詞所用的字，文與語全不相同，列表對照如下：

(文)

也邪，焉，也邪

爲

耳，爾

矣，其期

夫

與歟，于乎無諸者，居

云

哉，乎哉

輒，止

(語)

呀，喲，呢，嗎

哇

呢，咧

了，那

罷，跛

呢，嗎，麼

呢

吧

(三) 商權助詞

商權助詞是用來幫助商權的語氣的，有表命令、表祈使及表商量三種。這類助詞文中極少用，所以不能與語體所用對照並舉，現在各舉一例如左：

(文)無惑我悅兮！

(語)別做夢啦！[△]

這是表命令的。又如：

(文)願勿斬也！[△]

(語)你不要這樣虐待我啊。

這是表祈使的。又如：

(文)爾責於人，終無已夫！[△]

(語)這樣下去，怕受不住吧！[△]

這是表商量的。

商榷助詞所用的字，常見的如下表：

(文)

來

也

兮

(語)

來

夫

喂	者，咱	箇，則箇	罷，跛，休	啊，吓	啦，囉
---	-----	------	-------	-----	-----

(四) 驚歎助詞

驚歎助詞是用來幫助表示驚訝或感歎的語氣的。例如：

(文) 惡是何言也！

(語) 哼！這是什麼話喲！

這是表驚訝的。又如：

(文) 賭之爲害甚矣哉！

(語) 賭的害處真利害啊！

這是表感歎的。

驚歎助詞所用的字，文與語也幾乎完全不同，列表對照如下：

(文)

也，邪，焉

矣，已

哉，矣哉，乎哉，茲，只

那

猗

夫

乎，諸

而

爲

來

(語)

呀，喲，也

了

哉，啊

那，啦，咯，囉，嚕，呐

啊，呵，阿，吓

噃

麼

呢，哩

哇

(五) 限止助詞

限止助詞是用來幫助限止的語意的。例如：

(文) 彼一酒徒耳。

(語) 他不過是一個酒徒罷了。

限止助詞所用的字，雖然不止一二字，但所含意義幾乎完全相同，祇有文與語的分別而已。現在列表對照如下：

爾，耳，焉爾，焉耳，而已，只

耳，而已，罷了

(六) 確定助詞

確定助詞是用來幫助確定的語態的，有表決定與表終結兩種。例如：

(文) 多內戰，非國家之福也。

(語) 常常自己打自己，不是國家的幸福呀。

這是表決定的。又如：

(文) 秦焚詩書，六藝從此缺焉。

(語) 秦朝焚燒詩書，六藝從此不完全了。

這是表終結的。

確定助詞所用的字，文與語多不同，列表對照如下：

(文) 也，焉，邪

而，爾，耳，然，員

矣，已，止

思，胥，且

兮，些

來

(語) 哟，呀

呢，哩，哪，耳

了

罷

的

囉

(七) 提示助詞

提示助詞是用來幫助提示的語態的，文與語不相通用，現在各舉一例如左：（文）師者，所以傳道受業解惑也。

（語）這個嗎，是我昨天到城裏去買來的。

提示助詞所用的字，文與語全不相通，各舉若干列後：

（文）也，者，也者，焉者……

（語）麼，呢，呀，嗎，勒，呢，啊，咧……

（八）停頓助詞

停頓助詞是用來幫助一句中間停頓的語音的，文與語也不相通用。現在也各舉一例於左：

（文）聽其言也，可以知其所好矣。

（語）我便去了，仍舊要寫信請教的。

停頓助詞所常用的字，文與語各舉若干如下：

(文)也，矣，焉，耶，兮，斯乎……

(語)了，呢，吧，罷……

(九) 擬似助詞

擬似助詞是用來幫助擬似事物的語音的，專用於擬似事物之後，爲文體所特有。常見的祇有然、者兩字，現在各舉一例於後：

然 如見其肺肝然[△]。

者 若寒凍不勝衣者[△]。

(十) 添接助詞

添接助詞是用來添接語音的，附在形容詞、副詞或助動詞的後面，例如：

(文)書中有紅色之圖[△]。

(語)書裏有紅色的圖畫[△]。

這是附在形容詞後面的。又如：

(文)夫子莞爾[△]而笑。

這是附在副詞後面的。又如：

(文)君可以去矣。

這是附在助動詞後面的。

(語)夫子微微地[△]一笑。

(語)你可以去了。

添接助詞所用的字，文與語也有可通有不可通，列表對照如下：

(文)

爾，而，然，若，如

之

以

焉，安

乎，諸

斯

矣，矣哉

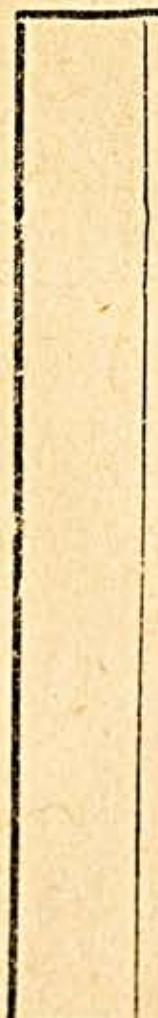
(語)

地，的，然，如，價，

的

以

斯



(十一) 發語助詞

發語助詞是用來幫助語音的，從前人叫他做發語詞或發聲詞，除用在語句之先帮助發聲外，別無其他意義。這類助詞見於經書中最多，其他古文中很少見，語體文中更不必說了。例如：

(文)乃聖乃神，乃文乃武。

在經書裏常見的發語助詞，有如下面所舉出的許多：

(文)於爰越粵曰聿適惟唯維雖云繄伊員之允乃亦抑洪侯羌慶言宜義誕迪若思載爽惟逝噬率式薄無勿不不有夷攸來皋饗蹇厥烝疇阿猗溢盍……

(十二) 襯音助詞

襯音助詞也是專用來幫助語音的，除了在句中調整語句的音調外，也別無其他意義。這類助詞，語體文中也偶然用着，但與文言所用不能互譯。現各舉二例於左：

(文)歲云暮矣。惟力是視。

(語)他把小船搖將過來。那可怎樣好？

文言用的襯音助詞，也以出於經書裏的爲多，現在把牠與語體所用的並舉於後：
（文）攸，迪，云，言，厥，其，居，寧，思哉，之，只，不，不，是，焉，或，來，斯，曰，爰，與，于，實，爲，守，聿，亦，夷，儀，夫，諸，
嗟，且，所，……

（語）將，可，其，且，哉，者，也，……

第十章 歎詞

歎詞是說話時用來表達情感的聲音的，既離句子而獨立，而字的本身也沒有固定意義可以解釋。他的位置也很自由的，可以用在句首，也可以用在句中或句末，也可以獨用。譬如：

(文)嗟乎！人固各有其志也。

(語)唉！人本來各有各的志向喲。

這是用在句首的。又如：

(文)雖愚者不忍爲，嗚呼！而謂彼之 (語)雖是沒智識的也不忍去做，唉！像他那樣的賢人反而會去做嗎？

這是用在句中的。又如：

(文)是可謂之公乎？噫！

(語)這樣可算是公平嗎？哼！

這是用在句末的。又如：

(文)仰而視之，曰：「嚇！」

(語)仰起頭來一看，說道：「哈！」

這是獨用的。

歎詞可以分做八類，爲（一）感喟歎詞。（二）痛惜歎詞。（三）憤斥歎詞。（四）驚疑歎詞。（五）贊頌歎詞。（六）呼喚歎詞。（七）譏笑歎詞。（八）然否歎詞。

（一）感喟歎詞

感喟歎詞是用來表洩感喟的情感的，文與語所用不甚相通，但用意都差不多。例如：（文）吁！[△]鬼神之事，難言之矣。

（語）哎！這大半天誰見有人來過咧！

無論爲「吁」，爲「哎」，表的都是歎喟的聲音。

感喟歎詞常用的字，文與語各不相同，現在各舉若干於後：

（文）噫，意，已，嘻，熙，誒，唉，吁，咨，虧，訾，嗟，茲，乎，嗟，乎，嗟，夫，嗚，呼，……
（語）咳，哎，吁，嘻，咦，噏，哟，啞，喳，咿，呀，咿，哟，哎，呀，阿，啦，呃，喏，……

(二)痛惜歎詞

痛惜歎詞是用來表達痛惜的情感的，文與語也不能相通，但用意也都差不多，例如：

(文)嗚呼！其信然耶？其夢耶？

(語)啊呀！母親呀！你怎的就死了呀！

無論其爲「嗚呼」或「啊呀」，用來總是表示痛惜的情感的。

痛惜歎詞所常用的字，文與語各舉若干於後：

(文)嗚呼，噫，唉，已，嘻，噫嘻，嗚呼噫嘻，嗟乎，嗟乎乎乎，嗟茲乎嗟……

(語)啊呀，噫，哎呀，哎也，咳，

(三)憤斥歎詞

憤斥歎詞是用來表洩憤怒或鄙斥的情感的，文與語也不相通。例如：

(文)惡！是何言也！

(語)咗[△]！豈有此理！

這是表憤怒的。又如：

(文)噫！斗筲之人，何足算也！

(語)呸[△]！我道是誰，原來是你這賤東西！

這是表鄙斥的。

憤斥歎詞常用的字，文與語不同，列舉若干於後：

(文)惡，啞，烏呼，噫嘻，訾叱嗟……

(語)嗨，呸，𠵼，哼，咄，咧，喂，吼，唔……

(四)驚疑歎詞

驚疑歎詞是用來表達驚訝或懷疑的情感的，文與語也不同。例如：

(文)吁[△]！謂之茲耶！

(語)呵呀[△]！我今番休了！

這是表驚訝的。又如：

(文) 惠[△]！以樂召我，而有殺心，何也？

(語) 哟[△]！難道是他嗎？

這是表懷疑的。

驚疑歎詞所常用的字如下：

(文) 嘻，惠，嚇，呼，吁……

(語) 哈，啊，哦，啊呀，阿也，阿呀呀，啊哎，哎呀……

(五) 賛頌歎詞

贊頌歎詞是用來表達贊美或祝頌的情感的，文與語也不同。例如：

(文) 嘴呼[△]，亦盛矣哉！

(語) 啧[△]！ 啧[△]！ 啧[△]！ 真是一對好孩子！

這是表贊美的。又如：

(文) 嘻[△]！聖人！請祝聖人使聖人壽！

(語) 嘖[△]！ 嘖[△]！ 嘖[△]！ 真是一對美滿良緣！

這是表祝頌的。

贊頌歎詞常用的字如下：

(文) 嘴呼，於戲，于嗟，嗟子乎，咨嘻……

(語) 嘖，嘖，……

(六) 呼喚歎詞

呼喚歎詞是用來表達招呼或命令的情感的，文與語也不同。例如：

(文) 從者曰：「嘻[△]！速駕！」

(語) 嘁[△]！是你嗎？請進來！

這是表招呼的。又如：

(文) 先生曰：「吁[△]！子來前！」

(語)噓！快拿進去！

這是表命令的。

呼喚歎詞常用的字列後：

(文)嗟，嗟，嗟都咄吁……

(語)喂，吩咐……

(七)譏笑歎詞

譏笑歎詞是用來表達歡喜或譏嘲的情感的，文與語也不同。例如：

(文)嘻！樂哉此遊！

(語)哈哈，你看我多麼寫意？

這是表歡喜的。又如：

(文)咄！口無毛聲警警，尻益高。(東方朔嘲舍人語)

(語)呵呵！都是老口，槍花不小！

這是表譏嘲的。

譏笑歎詞常用的字如下：

(文)嘻，咄……

(語)呵呵，哈哈，喲喲，哦，咦，……

(八)然否歎詞

如：

(文)孔子曰：「諾！吾將仕矣。」

(語)呀！吾就來了。

這是表允諾的。又如：

(文)否！不如是不足以警之。
(語)不！我不是這個意思。

這是表否定的。

然否歎詞常用的字如下：

(文)諾，固，唯，愈，然，可，亡，否，不，……

(語)噫，呀，喚，惡，不，……

